

年末年始にごみを集めて来る日 연말연시 쓰레기 수거일 年末年初垃圾回收日
THE GARBAGE COLLECTION SCHEDULE DURING THE YEAR-END & NEW YEAR HOLIDAYS

●燃えるごみ

2021年最後のごみの日 A地区(燃えるごみを月・木曜日に集めて来る地区): 12月29日(水)
B地区(燃えるごみを火・金曜日に集めて来る地区): 12月30日(木)

2022年のいつもどおりのごみの日(平常収集)は、A地区・1月4日(火)、B地区・1月5日(水)からです。

●缶・びんを集めて来る日

A地区 12月15日(水)、2022年1月6日(木)、1月19日(水)
B地区 12月22日(水)、2022年1月12日(水)、1月26日(水)

●特別にごみを集めて来る日(臨時収集)

年内は2021年12月30日(木)までです。12月17日(金)までに電話で予約してください。電話:072-729-2371
2022年は1月4日(火)から集めます。

●クリーンセンターへごみを持ち込むことができる日

年内の受付は12月30日(木)15時までです。2022年は1月4日(火)からです。時間は9:00から17:00までです。
クリーンセンターは火曜日から土曜日の間にごみの持ち込みを受け付けています。電話:072-729-4280

가연성 쓰레기

2021년 최종수거일 A 지역(가연성 쓰레기를 월.목요일에 수거하는 지역): 12월 29일(수)
B 지역(가연성 쓰레기를 화.금요일에 수거하는 지역): 12월 30일(목)

2022년 보통 수거일은 A 지역은 1월 4일(화), B 지역은 1월 5일(수)부터입니다.

●캔.병의 수거일

A 지역 12월 15일(수), 2022년 1월 6일(목), 1월 19일(수)
B 지역 12월 22일(수), 2022년 1월 12일(수), 1월 26일(수)

●임시 수거

올해는 2021년 12월 30일(목)까지로, 12월 17일(금)까지 전화로 예약해 주십시오. 전화: 072-729-2371
2022년은 1월 4일(화)부터 수거합니다.

●크린센터에 쓰레기 반입이 가능한 날

올해는 12월 30일(목)15:00까지이고, 2022년은 1월 4일(화)부터 접수합니다. 시간은 9:00~17:00입니다.
크린센터는 화요일~토요일 사이에 쓰레기 반입을 접수하고 있습니다. 전화: 072-729-4280

●可燃垃圾

2021年最后回收日 A地区(周一、周四回收可燃垃圾地区): 12月29日(周三)
B地区(周二、周五回收可燃垃圾地区): 12月30日(周四)

2022年的平常回收日从[A地区]1月4日(周二) [B地区]1月5日(周三)开始。

●空罐和空瓶的回收日

A地区 12月15日(周三)和2022年1月6日(周四)、1月19日(周三)
B地区 12月22日(周三)和2022年1月12日(周三)、1月26日(周三)

●临时回收日

年末到2021年12月30日(周四)为止,但要在12月17日(周五)之前打电话预约。电话:072-729-2371
年初2022年1月4日(周二)开始回收。

●直接将垃圾送到垃圾处理中心的时间

受理时间截止至12月30日(周四)下午3点。2022年受理从1月4日(周二)开始。垃圾处理中心的受理时间为周二到周六的上午9点到下午5点。电话:072-729-4280

●Burnable Garbage

The last collection day in 2021 District A (Collection of burnable garbage on Mondays & Thursdays): **Wed., Dec. 29**
District B (Collection of burnable garbage on Tuesdays & Fridays): **Thu., Dec. 30**

The first regular collection after New Year holidays will be on **Tue., Jan. 4** (District A) and on **Wed., Jan. 5** (District B).

●Cans & Bottles

District A Wed., Dec. 15, Thu., Jan. 6, Wed., Jan. 19
District B Wed., Dec. 22, Wed., Jan. 12, Wed., Jan. 26

●Irregular Garbage Collection

Garbage pickup service can be arranged until Thu., Dec. 30, 2021. Please book via phone by Fri., Dec. 17.
Collection will be back to normal schedule on Tue., Jan. 4, 2022. TEL: 072-729-2371

●Garbage to Be Brought into Clean Center

Reception will be closed at 15:00 on Thu., Dec. 30. It will be reopened on Tue., Jan. 4, 2022. Time: 9:00 - 17:00
Clean Center is open from Tuesday to Saturday. TEL: 072-729-4280

●ペットボトル・燃えないごみ・危険ごみ・大型ごみを集めに来る日

PET병・불연성 쓰레기・위험쓰레기・대형쓰레기 수거일 塑料瓶, 不可燃垃圾, 危险垃圾, 大型垃圾的回收日
Collection of PET bottles, unburnable garbage, hazardous materials & large-sized garbage

ちく地区 지역 地区 District	ばんごう 번호 号码 Number	じゅうしょ 주소 地址 Address	2021年 2021년은 2021年 2021	2022年 2022년은 2022年 2022	
A 月・木 地 区	A-1	せがわ はんじよ 瀬川・半町	Segawa, Hanjo 12月21日(火) Tue., Dec. 21	1月4日(火) 1月18日(火) Tue., Jan. 4 Tue., Jan. 18	
	A-2	さくら さくらい 桜・桜井	Sakura, Sakurai 12月17日(金) Fri., Dec. 17	1月7日(金) 1月21日(金) Fri., Jan. 7 Fri., Jan. 21	
	A-3	さくらがおか にいな 桜ヶ丘・新稻	Sakuragaoka, Niina 12月28日(火) Tue., Dec. 28	1月11日(火) 1月25日(火) Tue., Jan. 11 Tue., Jan. 25	
	A-4	いしまる いまみや おのほらにし 石丸・今宮・小野原西・ せんぼひがし にしじゆく はくしま 船場東・西宿・白島	Ishimaru, Imamiya, Onohara-nishi, Semba-higashi, Nishijuku, Hakushima	12月22日(水) Wed., Dec. 22	1月12日(水) 1月26日(水) Wed., Jan. 12 Wed., Jan. 26
	A-5	あおげいん あおしんけ げいん 粟生外院・粟生新家・外院・ さいとあおきた さいとあおみなみ 彩都粟生北・彩都粟生南	Aogein, Aoshinke, Gein, Saitoao-kita, Saitoao-minami	12月24日(金) Fri., Dec. 24	1月14日(金) 1月28日(金) Fri., Jan. 14 Fri., Jan. 28
B 火・金 地 区	B-1	いな ひやくらくそう まきおち 稻・百楽荘・牧落	Ina, Hyakurakuso, Makiochi 12月20日(月) Mon., Dec. 20	1月10日(月) 1月24日(月) Mon., Jan. 10 Mon., Jan. 24	
	B-2	おんせんちよう にししょうじ みのお みのおこうえん 温泉町・西小路・箕面・箕面公園	Onsencho, Nishishoji, Minoh, Minoh-koen 12月15日(水) Wed., Dec. 15	1月5日(水) 1月19日(水) Wed., Jan. 5 Wed., Jan. 19	
	B-3	かやの せんぼにし によいだに ぼうしま 萱野・船場西・如意谷・坊島	Kayano, Semba-nishi, Nyoidani, Boushima, 12月16日(木) Thu., Dec. 16	1月6日(木) 1月20日(木) Thu., Jan. 6 Thu., Jan. 20	
	B-4	あおまだににし あおまだにひがし 粟生間谷西・粟生間谷東・ おおあざ あおまたに 大字粟生間谷	Aomadani-nishi, Aomadani-higashi, Ooaza-Aomatani 12月27日(月) Mon., Dec. 27	1月17日(月) 1月31日(月) Mon., Jan. 17 Mon., Jan. 31	
	B-5	おのほらひがし かみとどろみ 小野原東・上止々呂美・ しもとどろみ しんまちきた しんまちなか 下止々呂美・森町北・森町中・ しんまちにし しんまちなみ 森町西・森町南	Onohara-higashi, Kamitodoromi, Shimo-todoromi, Shinmachi-kita, Shinmachi-naka, Shinmachi-nishi, Shinmachi-minami 12月23日(木) Thu., Dec. 23	1月13日(木) 1月27日(木) Thu., Jan. 13 Thu., Jan. 27	

A 燃えるごみを月曜と木曜に集めに来る地区
 가연성 쓰레기를 월, 목요일에 수거하는 지역
 周一、周四回收可燃垃圾地区
 Collection of burnable garbage on Mondays & Thursdays

B 燃えるごみを火曜と金曜に集めに来る地区
 가연성 쓰레기를 화, 금요일에 수거하는 지역
 周二、周五回收可燃垃圾地区
 Collection of burnable garbage on Tuesdays & Fridays

問い合わせ／문의／咨询处／For details: 環境整備室／
 환경정비과／环境备室／Waste Management Division (Kankyo Seibi-shitsu)
 電話／전화／电话／TEL: 072-729-2371 FAX／팩스／FAX: 072-729-7337
 e-mail: seibi@maple.city.minoh.lg.jp